



PROTOCOLO MODIFICATIVO DO ACORDO
DE ALCANCE PARCIAL No. 11, SUBS
CRITO ENTRE BRASIL E EQUADOR

ALADI/SEC/di 25.2
3 de agosto de 1981

Os Plenipotenciários da República Federativa do Brasil e da República do Equador, devidamente autorizados por seus respectivos Governos, com poderes apresentados em boa e devida forma, convêm em celebrar o presente Protocolo modificativo do Acordo de alcance parcial suscrito por ambos países em dezoito de dezembro de 1980 (Acordo no. 11).

Artigo 1o.- Substitui-se o Anexo do mencionado Acordo pelo Anexo do presente Protocolo.

Artigo 2o.- A partir de 17 de maio de 1981 e até 31 de dezembro de 1981 vigorarão as condições indicadas no Anexo do presente Protocolo para a importação dos produtos nele incluídos, originários e procedentes do território dos respectivos países signatários.

Artigo 3o.- Substitui-se o artigo 2o. do mencionado Acordo pelo seguinte:

"Artigo 2o.- Os países signatários prosseguirão as negociações iniciadas em virtude da Resolução 1 do Conselho de Ministros, a respeito dos produtos identificados no Anexo do presente Acordo, a fim de concluir-las antes de 31 de dezembro de 1981."

Artigo 4o.- O presente Protocolo prorroga a vigência do Acordo de alcance parcial no. 11 suscrito por ambos países, até 31 de dezembro de 1981.

Artigo 5o.- No artigo 7o. do mencionado Acordo substitui-se a data "17 de maio de 1981" por "1o. de janeiro de 1982".

Artigo 6o.- Entre 17 de maio e 31 de dezembro de 1981, os países signatários aplicarão aos produtos negociados, constantes do Anexo I do presente Protocolo, as preferências vigentes entre ambos países em 31 de dezembro de 1980, caso sejam mais favoráveis que as indicadas no referido Anexo.

A Secretaria-Geral da Associação será depositária do presente Protocolo, do qual enviará cópias autenticadas aos Governos signatários.

Nota: O Acordo de alcance parcial no. 11 foi publicado pela ALALC no documento CEP/Distribuição 1983.3.

Brasil-Ecuador

Pág. 2

// 286

EM FÉ DO QUE, os respectivos Plenipotenciários subscrevem o presente Proto
colo na cidade de Montevideu, aos dezesseis dias do mês de maio de mil novecen
tos e oitenta e um, em um original nos idiomas português e castelhano, sendo am
bos os textos igualmente válidos.

Pelo Governo da República Federativa do Brasil:

Alfredo Teixeira Valladao

Pelo Governo da República do Ecuador:

Eduardo Santos Alvite

//

ANEXO

GRAVAMES E RESTRIÇÕES ACORDADOS PELOS PAÍSES SIGNATÁRIOS
PARA A IMPORTAÇÃO DOS PRODUTOS NEGOCIADOS

BRASIL

NABALALC	PRODUTO	REGIME LEGAL	TARIFA AD VALOREM										OBSERVAÇÕES							
			3	4	5	6	7	8	9	10	11	12								
09.02.0.01	Chá a granel, em folhas ou em recipientes de conteúdo líquido superior a 5 kg	LI	0	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	Autorização do Ministério da Agricultura
09.02.0.99	Chá em outras formas (sacos, pastilhas, tabletes)	LI	0	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	Autorização do Ministério da Agricultura
11.04.0.01	Farinha de banana	LI	0	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	Autorização do Ministério da Agricultura
11.08.1.02	Amido de milho (maizena)	LI	0	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	Autorização do Ministério da Agricultura
13.03.1.02	Sucos e extratos vegetais de piretro (Pelitre)	LI	0	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	Autorização do Ministério da Agricultura
15.07.1.13	Óleo de rícino, em bruto	LI	0	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	Autorização do Ministério da Agricultura
15.07.2.13	Óleo de rícino, purificado ou refinado	LI	0	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	Autorização do Ministério da Agricultura
16.01.0.01	Salsichas, salsichões, etc de fígado	LI	0	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	Autorização do Ministério da Agricultura
16.02.9.01	Pasta de fígado	LI	35	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	Autorização do Ministério da Agricultura
16.04.0.01	Preparações e conservas de atum	LI	0	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	Autorização do Ministério da Agricultura
16.04.0.04	Preparações e conservas de sardinhas	LI	46	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	NE	E	Quota: 600 toneladas (1)

(1) A quota estabelecida se aplicaria anualmente. Excepcionalmente neste Acordo se outorga até 31/XII/1981.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
16.04.0.99	As demais preparações e conservas de peixes		LI 0		NE	E	NE	E	NE	NE
16.05.1.01	Camarões		LI 0		NE	E	NE	E	NE	NE
17.04.0.01	Bombons		LI 0		NE	E	NE	E	NE	NE
17.04.0.02	Caramelos		LI 0		NE	E	NE	E	NE	NE
17.04.0.03	Confeitos		LI 0		NE	E	NE	E	NE	NE
17.04.0.06	Pastilhas		LI 0		NE	E	NE	E	NE	NE
17.04.0.07	Gomas de mascar		LI 0		NE	E	NE	E	NE	NE
17.04.0.99	Os demais artigos de confeitaria		LI 0		NE	E	NE	E	NE	NE
20.05.1.01	Compotas exceto de pêssegos		LI 0		NE	E	NE	E	NE	NE
20.05.2.01	Geléias e marmeladas		LI 0		NE	E	NE	E	NE	NE
21.07.0.01	Pós para preparação de pudins, cremes, sorvetes, gelatinas e semelhantes		LI 56		NE	E	NE	E	NE	NE
22.09.2.03	Aguardentes de cana (rum e semelhantes)		LI 0		NE	E	NE	E	NE	NE
22.09.3.01	Licores de anis ou anisado		LI 0		NE	E	NE	E	NE	NE
23.01.1.02	Farinhas e pós de peixes, crustáceos ou moluscos		LI 0		NE	E	NE	E	NE	NE
29.14.9.99	Aletrina, fenotrina, permetrina, ésteres do ácido ciclânico		LI 20		NE	E	NE	E	NE	NE
29.26.1.99	Tetramitrina (imida). Neopinamina		LI 20		NE	E	NE	E	NE	NE
29.35.9.99	Resmetrina		LI 20		NE	E	NE	E	NE	NE
29.42.2.01	Quinina		LI 10		NE	E	NE	E	NE	NE
29.42.9.09	Escopolamina		LI 0		NE	E	NE	E	NE	NE
32.04.1.99	Bixina		LI 0		NE	E	NE	E	NE	NE
32.04.1.99	Xantofila		LI 0		NE	E	NE	E	NE	NE

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
33.04.0.01	Misturas de duas ou mais substâncias odoríferas, naturais ou artificiais, concentrados aromáticos para bebidas a base de gengibre, lima, limão, uva, abacaxi e tipo água tônica	LI	50	NE	E	NE	E	NE	NE	
38.11.1.01	Desinfetantes, inseticidas e semelhantes, a base de piretro	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	
44.05.2.03	"Balsa"	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	
44.05.2.99	As demais madeiras, não coníferas	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	
44.13.2.01	Tacos para assoalhos, isolados, de coníferas	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	
44.14.2.99	Folhas de madeira de espessura igual ou inferior a 5 mm.	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	
44.15.0.99	As demais madeiras compensadas ou contraplacadas	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	
44.18.0.01	Madeira aglomerada, em pranchas	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	
44.18.0.99	Madeira aglomerada, exceto em pranchas	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	
44.27.0.99	As demais obras de marçhetaria, marçhetaria, etc	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	
46.01.0.99	Tranças de palha "touquilha" ou palha "mocora"	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	
48.01.1.04	Papel para bilhetes, cheques, vales, títulos e outros valores	LI	15	NE	E	NE	E	NE	NE	
49.09.0.01	Cartões postais	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	
49.11.0.01	Estampas, gravuras e fotografias	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	
58.01.0.99	Os demais tapetes e tapeçarias, de ponto de nó	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	
58.02.1.01	Tapetes e tapeçarias, mesmo confeccionados, de lã ou pelos	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	

200

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
58.05.0.03	Fitas de fibras sintéticas ou artificiais	LI 0	NE	E	NE	E	NE	E	NE	NE
58.05.0.04	Fitas de algodão	LI 0	NE	E	NE	E	NE	E	NE	NE
59.04.0.05	Cordéis, cordas e cabos, trançados ou não	LI 0	NE	E	NE	E	NE	E	NE	NE
65.02.0.99	As demais carcaças para chapéus	LI 0	NE	E	NE	E	NE	E	NE	NE
65.04.0.01	Chapéus e artigos de uso semelhante em trançados ou fabricados pela união de tiras de qualquer matéria (trançadas, tecidas ou obtidas por qualquer outro modo), guarnecidos ou não	LI 0	NE	E	NE	E	NE	E	NE	NE
69.10.0.01	Pias, lavatórios, bidês, vasos sanitários, banheiros e outros artigos fixos semelhantes para usos sanitários ou higiênicos	LI 45	NE	E	NE	E	NE	E	NE	NE
69.13.0.99	Cerâmica decorativa	LI 0	NE	E	NE	E	NE	E	NE	NE
82.01.0.99	Facões	LI 10	NE	E	NE	E	NE	E	NE	NE
84.15.1.01	Refrigeradores de compressão com peso unitário de até 200 kg., elétricos	LI 50	NE	E	NE	E	NE	E	NE	NE
84.15.1.01	Refrigeradores pesando até 200 kg. elétricos	LI 85	NE	E	NE	E	NE	E	NE	NE
84.15.1.01	Congeladores de compressão verticais ou horizontais elétricos ("freezers")	LI 40	NE	E	NE	E	NE	E	NE	NE
84.15.1.02	Refrigeradores, pesando até 200 kg. não elétricos	LI 85	NE	E	NE	E	NE	E	NE	NE
84.15.1.02	Refrigeradores de absorção de até 200 kg. de peso, não elétricos	LI 40	NE	E	NE	E	NE	E	NE	NE
84.15.1.02	Congeladores de absorção de até 200 kg. de peso, não elétricos	LI 40	NE	E	NE	E	NE	E	NE	NE
84.22.2.02	Macacos hidráulicos de 10 a 100 toneladas	LI 30	NE	E	NE	E	NE	E	NE	NE

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
84.28.2.02	Máquinas criadeiras para avicultura	LI 5		NE	E	NE	E	NE	NE	
84.50.1.01	Maçaricos de soldar y cortar	LI 15		NE	E	NE	E	NE	NE	
84.50.8.01	Partes e peças para maçaricos de soldar e cortar, inclusive bicos para maçaricos	LI 18		NE	E	NE	E	NE	NE	
84.50.8.01	Partes e peças para máquinas de soldar pesando até 500 kg.	LI 15		NE	E	NE	E	NE	NE	
84.50.8.01	Partes e peças para máquinas de soldar pesando mais de 500 kg.	LI 10		NE	E	NE	E	NE	NE	
85.05.0.01	Ferramentas e máquinas-ferramentas eletromecânicas (com motor incorporado), de uso manual até 15 kg.	LI 30		NE	E	NE	E	NE	NE	
85.19.2.01	Tomadas de corrente para circuitos elétricos para tensões de serviço compreendidas entre 260 e 1.000 volts, e para correntes compreendidas entre 30 e 400 amperes	LI 50		NE	E	NE	E	NE	NE	
85.19.2.04	IntERRUPTORES para circuitos elétricos para tensões de serviço compreendidas entre 260 e 1.000 volts, e para correntes nominais compreendidas entre 30 e 400 amperes	LI 50		NE	E	NE	E	NE	NE	
90.26.1.01	Contadores motores, monofásicos e polifásicos	LI 5		NE	E	NE	E	NE	NE	
90.28.1.99	Frequencímetros	LI 1		NE	E	NE	E	NE	NE	
90.28.1.99	Voltímetros e wattímetros	LI 5		NE	E	NE	E	NE	NE	
92.11.0.05	Toca-discos com ou sem trocador automático	LI 40		NE	E	NE	E	NE	NE	
97.08.0.99	Aparelhos de ginástica (extensores)	LI 50		NE	E	NE	E	NE	NE	
98.01.1.99	Os demais botões, botões de pressão	LI 0		NE	E	NE	E	NE	NE	
98.02.1.01	Fechos	LI 15		NE	E	NE	E	NE	NE	

Notas explicativas das planilhas:

E - Exigível
NE - Não exigível

- a) A aplicação do gravame adicional, quando na coluna 5 figurar como não exigível (NE), não regeirá para estes produtos, por não ser objeto de negociação, e sua eventual alteração ou eliminação para terceiros países não dará lugar a reclamação quanto à margem de preferência.
- b) Imposto sobre Operações Financeiras (coluna 6): Não negociável; na atualidade o montante é de 25 por cento, reduzido a 20 por cento nas operações de câmbio, relacionadas com o pagamento de importações de mercadorias realizadas ao amparo de concessões tarifárias negociadas no âmbito da ALALC/ALADI, originárias e procedentes dos países-membros beneficiários da concessão (Decreto-Lei no. 1.783 de 18/IV/1980 e no. 1.844 de 30/XII/1980; Resoluções do Banco Central no. 619 de 29/V/1980, 634 de 27/VIII/1980 e 683 de 5/III/1981).
- c) O artigo 10. do decreto no. 66.175 derogou a exigência do visto consular na fatura comercial correspondente à importação de produtos de qualquer procedência. Outrossim, o artigo 20. prevê que o Ministério das Relações Exteriores, se o Conselho de Política Aduaneira o recomendar, poderá restabelecer a exigência, de modo genérico ou apenas para países isolados ou grupos de países, de acordo com as condições prevalescentes nos mercados nacional e internacional (coluna 9).
- d) Sujeito, no que corresponder, à Resolução no. 638 do Banco Central do Brasil de 24/IX/1980 (financiamento às operações de câmbio) (coluna 10).

EQUADOR

NABALALC	PRODUTO	GRAVAMES						OBSERVAÇÕES
		ADUANEIROS		DE EFEITOS EQUIVALENTES				
		SOBRE VALOR NORMAL		GRAVAME ADICIONAL	ENCARGOS TARIFARIOS	DEPOSITO PREVIO		
		% CIF	% CIF	% CIF	% CIF			
	E	3	4	5	6	7		

01.04.1.01 Ovinos de pedigree, para re
produção

01.04.1.11 Ovinos puros por cruza

05.04.2.02 Tripas salgadas ou secas (ex
ceto de peixe)

08.01.0.09 Nozes ou castanhas de caju,
com ou sem casca

08.04.0.01 Uvas

08.04.0.02 Passas de uvas, não acondi
cionadas para a venda a ve
rejo

08.07.0.04 Pêssegos frescos

Autorização do Ministério
de Agricultura e Pecuária

Autorização do Ministério
de Agricultura e Pecuária

Autorização do Ministério
de Agricultura e Pecuária

Autorização do Ministério
de Agricultura e Pecuária

Autorização do Ministério
de Agricultura e Pecuária

Autorização do Ministério
de Agricultura e Pecuária

Autorização do Ministério
de Agricultura e Pecuária

	2	3	4	5	6	7
13.03.1.03	Extrato de casca de noz de caju, em bruto	20	1	-	E	
13.03.1.03	Extrato de casca de noz de caju, purificado	30	1	-	E	
15.07.1.16	Óleo de oiticica, em bruto	15	1	-	E	
15.07.2.16	Óleo de oiticica, purificado ou refinado	25	1	E	E	
15.16.0.02	Cera de carnaúba	25	1	E	E	
16.03.1.01	Extrato de carne, em pasta	50	1	E	E	
19.04.0.01	Tapioca	70	1	E	E	
20.06.4.02	Nozes ou castanhas de caju, torradas	60	1	E	E	
25.11.0.01	Sulfato de bário natural (baritina), em bruto, lavado ou moído	5	1	-	E	
25.18.0.02	Dolomita calcinada	5	1	-	E	
25.27.2.01	Talco em pó	5	1	-	E	
27.13.1.01	Parafina	10	1	-	E	
28.07.0.02	Anidrido sulfuroso, em solução aquosa	0	1	-	E	
28.23.1.01	Oxido férrico	5	1	-	E	
28.28.3.07	Oxidos e hidróxidos de cobre	0	1	-	E	
28.42.1.04	Carbonato de cálcio precipitado	5	1	-	E	
28.47.2.01	Cromato e bicromato de sódio	0	1	-	E	

//

	2	3	4	5	6	7
29.05.1.06	Mentol	0	1	-	E	
29.23.4.99	Ácido etilenodiamino tetracético 99%. Sal trisódico do ácido etilenodiamino tetracético. Sal trisódico do ácido do nitrotriacético 25%. Ácido diatrizóico. Sal metil glucamínico do ácido 3-5 diacetil amino 2-4-6 tri-iodo ben-zóico. Sal de sódio do ácido 3-5-diacetil amino 2-4-6 tri-iodo benzóico. Sal sódico do ácido iodopanóico	10	1	-	E	
30.02.1.03	Soro antiofídico	20	1	-	E	Autorização do Ministério de Saúde Pública
30.04.0.99	Colóidios medicamentosos	0	1	E	E	Autorização do Ministério de Saúde Pública
30.05.3.01	Cimentos dentários	0	1	-	-	Autorização do Ministério de Saúde Pública
30.05.3.99	Os demais produtos de obtenção dentária	0	1	-	-	Autorização do Ministério de Saúde Pública
34.03.0.01	Preparações lubrificantes para matérias têxteis	15	1	-	E	
34.05.0.99	Pastas e pós de sabão com abrasivos	50	1	-	E	
37.07.2.19	As demais películas cinematográficas policromáticas	15	1	E	E	
38.03.9.01	Kieselgur ativado	5	1	-	E	
38.12.2.01	Mordentes preparados para têxteis	15	1	-	E	

1	2	3	4	5	6	7
38.12.2.99	Mordentes preparados e utilizados nas indústrias do <u>pa</u> pel e do couro	15	1	-	E	
38.17.0.99	Misturas e cargas para <u>apa</u> relhos extintores	12	1	-	E	
38.19.0.01	Cimentos e argamassas refratários	5	1	-	E	
45.04.0.01	Cortiça aglomerada, em barras	15	1	-	E	
47.01.3.04	Pasta química à soda e ao sulfato, branqueada, de confiteiras, de fibra longa	0	1	-	E	
48.09.0.01	Ladrilhos acústicos de polpa de papel	40	1	E	E	
49.01.1.01	Livros, folhetos e impressos técnicos e científicos, exceto com capas de luxo	0	1	-	-	
49.01.1.02	Livros, folhetos e impressos litúrgicos, exceto com capas de luxo	0	1	-	-	
49.01.9.01	Outros livros, folhetos e impressos, exceto com capas de luxo	0	1	-	-	
49.02.0.01	Jornais e publicações periódicas impressos, inclusive ilustrados	0	1	-	E	
59.14.0.01	Camisas de incandescência para lâmpadas a querosene	15	1	-	E	
59.17.1.02	Recebedores de lançadeiras de teares	15	1	-	E	
59.17.1.03	Fios arqueados para mecanismos Jacquard ou de liços para teares	15	1	-	E	
68.04.0.01	Rebolos naturais sem aglone					E

1	2	3	4	5	6	7
69.03.9.02	Cadinhos refratários	0	1	-	E	
73.40.3.01	Esferas e barras para moinhos	15	1	-	E	Autorização do Ministério da Indústria, Comércio e Integração
74.07.0.99	Tubos e barras ocas, de cobre, simplesmente estirados, forjados a quente, soldados, com bordas ao tope, rebitados ou abrochados "bocines"	25	1	-	E	
81.01.2.02	Filamentos e fios de volfrâmio	0	1	-	E	
82.02.1.04	Folhas de serras circulares	0	1	-	E	
82.02.2.01	Serretes	18	1	-	E	
82.02.2.99	As demais serras montadas ao ar	18	1	-	E	
82.03.0.02	Chaves de porca	15	1	-	E	
82.03.0.03	Alicates, tenazes e pinças	15	1	-	E	
82.04.0.02	Cinzéis	20	1	-	E	
82.04.0.08	Martelos, sem cabos	10	1	-	E	
82.06.0.01	Facas para máquinas industriais	5	1	-	E	
82.06.0.99	As demais facas e lâminas cortantes para máquinas e aparatos mecânicos	5	1	-	E	
82.08.0.01	Moinhos	30	1	-	E	
82.11.8.02	Lâminas de barbear	30	1	E	E	
83.01.1.02	Fechaduras para caixa forte, de tubo curto	30	1	E	E	
83.01.9.02	Esboços de chaves (chaves em bruto)	30	1	-	E	

1	2	3	4	5	6	7
84.11.2.01	Ventiladores industriais, com motor elétrico acoplado, que pesem mais de 15 kg por unidade.	15	1	-	E	
84.13.1.01	Equipamentos para movimentação de ar, exceto os condutos	0	1	-	E	
84.17.1.99	Queimadores de combustíveis líquidos	0	1	-	E	
84.17.3.99	Pasteurizadores de leite e de cerveja	0	1	-	E	
84.17.5.01	Secadoras de café, trigo, milho e cevada	0	1	-	E	
84.17.9.99	Autoclaves médico-cirúrgicos, não elétricos	0	1	-	E	
84.21.1.01	Condensadores atmosféricos, horizontais, fechados, para usar em água de mar ou em água doce	0	1	-	E	
84.21.2.01	Pulverizadores e polvilhadores manuais ou de pedal, para uso agrícola, inclusive "neblinadores"	0	1	-	E	
84.21.3.01	Extintores	0	1	-	E	
84.22.3.05	Pistolas aerográficas	0	1	-	E	
84.22.3.99	Transportadores mecânicos de ação contínua	5	1	-	E	
84.24.1.01	Os demais elevadores e transportadores	15	1	-	E	
	Arados de discos, inclusive os de pás	0	1	-	E	

1	2	3	4	5	6	7
84.24.1.09	Os demais arados	0	1	-	E	
84.24.1.11	Grades de discos ou pás	0	1	-	E	
84.24.1.19	As demais grades	0	1	-	E	
84.24.8.01	Partes e peças avulsas para arados e grades (relhas, discos e aivecas ("vertederos"))	0	1	-	E	
84.25.2.02	Selecionadoras de grãos ou de sementes	0	1	-	E	
84.28.1.99	Cortadoras de forragens. Máquinas para a elaboração e mistura de forragens	0	1	-	E	
84.29.9.01	Instalações industriais com pletas para moagem e para tratamento de cereais e legumes secos	5	1	-	E	
84.30.3.01	Máquinas cortadoras de carne. Despenadoras automáticas de grande rendimento	0	1	-	E	
84.30.5.01	Máquinas para a fabricação e refinação do açúcar	0	1	-	E	
84.33.8.01	Partes e peças para máquinas para trabalhar pasta de papel	0	1	-	E	
84.41.8.02	Agulhas para máquinas de costurar	15	1	-	E	
84.59.3.03	Usinas de asfalto	0	1	-	E	
84.60.0.99	Moldes ou matrizes para as renovadoras de aros "llantas"	0	1	-	E	

//

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

85.11.2.99 Máquinas soldadoras estáticas que pesem mais de 15 até 1.000 kg.
 Máquinas soldadoras rotativas que pesem mais de 100 kg.
 Retificadoras para soldagem, máquinas para soldar com resistência elétrica; comandos elétricos e eletrodos para processo de solda por resistência; grupo de solda e soldadores elétricos

15 1 - E

PROTOCOLO MODIFICATORIO DEL ACUERDO
DE ALCANCE PARCIAL No. 11, SUSCRITO
ENTRE BRASIL Y EQUADOR

Los Plenipotenciarios de la República Federativa del Brasil y de la República del Ecuador, debidamente autorizados por sus respectivos Gobiernos, según poderes presentados en buena y debida forma, convienen en celebrar el presente Protocolo modificadorio del Acuerdo de alcance parcial suscrito entre ambos países el diecinueve de diciembre de 1980 (Acuerdo no. 11).

Artículo 1o.- Sustitúyese el Anexo del mencionado Acuerdo por el Anexo del presente Protocolo.

Artículo 2o.- A partir del 17 de mayo de 1981 y hasta el 31 de diciembre de 1981 regirán las condiciones señaladas en el Anexo del presente Protocolo para la importación de los productos incluidos en el mismo, que sean originarios y procedentes del territorio de los respectivos países signatarios.

Artículo 3o.- Reemplázase el artículo 2o. del mencionado Acuerdo por el siguiente:

"Artículo 2o.- Los países signatarios continuarán las negociaciones iniciadas en virtud de la Resolución 1 del Consejo de Ministros, respecto de los productos identificados en el Anexo del presente Acuerdo, de manera de concluir las antes del 31 de diciembre de 1981."

Artículo 4o.- El presente Protocolo prorroga la vigencia del Acuerdo de alcance parcial no. 11, suscrito entre ambos países, hasta el 31 de diciembre de 1981.

Artículo 5o.- En el artículo 7o. del referido Acuerdo reemplázase la fecha "17 de mayo de 1981" por "1o. de enero de 1982".

Artículo 6o.- Entre el 17 de mayo y el 31 de diciembre de 1981, los países signatarios aplicarán a los productos negociados, contenidos en el Anexo del presente Protocolo, las preferencias vigentes entre ambos países al 31 de diciembre de 1980, en caso de que sean más favorables que las señaladas en dicho Anexo.

La Secretaría General de la Asociación será depositaria del presente Protocolo, del cual enviará copias autenticadas a los Gobiernos signatarios.

Nota: El Acuerdo de alcance parcial no. 11 fue publicado por la ALALC en el documento CEP/Repartido 1983.3.

EN FE DE LO CUAL, los respectivos Plenipotenciarios suscriben el presente Protocolo en la ciudad de Montevideo, a los dieciséis días del mes de mayo de mil novecientos ochenta y uno, en un original en los idiomas castellano y portugués, siendo ambos textos igualmente válidos.

Por el Gobierno de la República Federativa del Brasil:

Alfredo Teixeira Valladao

Por el Gobierno de la República del Ecuador:

Eduardo Santos Alvite

//

ANEXO

GRAVAMENES Y RESTRICCIONES ACORDADOS POR LOS
PAISES SIGNATARIOS PARA LA IMPORTACION DE LOS
PRODUCTOS NEGOCIADOS

BRASIL

NABALALC	PRODUCTO	REGIMEN LEGAL	TARIFA AD-VALOREM	ADICIONALES AD-VALOREM	RECARGOS AD-VALOREM	DEPOSITO NO RESTITUIBLE	MEJORAMIENTO DE PUERTOS	DERECHOS CONSILIARES	OTROS	OBSERVACIONES
09.02.0.01	Té a granel, en hojas o recipientes de contenido líquido superior a 5 kg.	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	Autorización del Ministerio de Agricultura
09.02.0.99	Té en otras formas (bolsas, pastillas, tabletas)	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	Autorización del Ministerio de Agricultura
11.04.0.01	Harina de banana	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	Autorización del Ministerio de Agricultura
11.08.1.02	Almidón de maíz (maicena)	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	Autorización del Ministerio de Agricultura
13.03.1.02	Jugos y extractos vegetales de pimiento (peltre)	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	Autorización del Ministerio de Agricultura
15.07.1.13	Aceite de ricino, en bruto	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	Autorización del Ministerio de Agricultura
15.07.2.13	Aceite de ricino, purificado o refinado	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	Autorización del Ministerio de Agricultura
16.01.0.01	Embutidos de hígado	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	Autorización del Ministerio de Agricultura
16.02.9.01	Pasta de hígado	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	Autorización del Ministerio de Agricultura
16.04.0.01	Preparados y conservas de atún	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	Autorización del Ministerio de Agricultura
16.04.0.04	Preparados y conservas de sardinas	LI	46	NE	E	NE	E	NE	NE	Cupo: 600 toneladas (1)

(1) El cupo establecido se aplicaría anualmente. Excepcionalmente en este Acuerdo se otorga hasta el 31/XII/1981.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
16.04.0.99	Los demás preparados y conservas de pescado	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	
16.05.1.01	Camarones	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	
17.04.0.01	Bombones	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	
17.04.0.02	Caramelos	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	
17.04.0.03	Confites	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	
17.04.0.06	Pastillas	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	
17.04.0.07	Gomas de mascar	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	
17.04.0.99	Los demás artículos de confitería	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	
20.05.1.01	Compotas excepto de duraznos	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	
20.05.2.01	Jaleas y mermeladas	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	
21.07.0.01	Polvos para la preparación de budines, cremas, helados, gelatinas y simlares	LI	5	NE	E	NE	E	NE	NE	
22.09.2.03	Aguardientes de caña (Ron y similares)	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	
22.09.3.01	Licores de anís o anisado	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	
23.01.1.02	Harinas y polvos de pescado, crustáceos o moluscos	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	
29.14.9.99	Aletrina, fenotrina, permetrina, esteres del ácido ciclánico	LI	20	NE	E	NE	E	NE	NE	
29.26.1.99	Tetramitrina (imida). Neopinamina	LI	20	NE	E	NE	E	NE	NE	
29.35.9.99	Resmetrina	LI	20	NE	E	NE	E	NE	NE	
29.42.2.01	Quinina	LI	10	NE	E	NE	E	NE	NE	
29.42.9.09	Escopolamina	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	
32.04.1.99	Bixina	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	
32.04.1.99	Xantófila	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	

22
18

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
33.04.0.01	Mezclas de dos o más sustancias odoríferas, naturales o artificiales, concentrados aromáticos para bebidas a base de jengibre, lima, limón, uva, ananá y tipo agua tónica	LI	50	NE	E	NE	E	NE	NE	NE
38.11.1.01	Desinfectantes, insecticidas y similiares, a base de piretro	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	NE
44.05.2.03	Balsa	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	NE
44.05.2.99	Las demás maderas, no coníferas	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	NE
44.13.2.01	Parquets para pisos, sin ensamblar, de coníferas	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	NE
44.14.2.99	Chapas de madera de espesor igual o inferior a 5 mm.	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	NE
44.15.0.99	Las demás maderas chapadas o contra chapadas	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	NE
44.18.0.01	Madera aglomerada, en planchas	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	NE
44.18.0.99	Madera aglomerada, excepto en planchas	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	NE
44.27.0.99	Los demás artículos de marquetería, pequeña ebanistería, etc.	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	NE
46.01.0.99	Trenzas de paja toquilla o pajamocora	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	NE
48.01.1.04	Papel para billetes, cheques, bonos, títulos y otros valores	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	NE
49.09.0.01	Tarjetas postales	LI	15	NE	E	NE	E	NE	NE	NE
49.11.0.01	Estampas, grabados y fotografías	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	NE
58.01.0.99	Las demás alfombras y tapices, de punto anudado	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	NE
58.02.1.01	Alfombras y tapices, incluso confeccionados, de lana o pelos	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	NE

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
58.05.0.03	Cintas de fibras sintéticas o artificiales	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	NE
58.05.0.04	Cintas de algodón	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	NE
59.04.0.05	Cordeles, cuerdas y cordajes, trenzados o sin trenzar	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	De abacá
65.02.0.99	Los demás cascos para sombreros	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	NE
65.04.0.01	Sombreros y demás tocados trenzados o fabricados por unión de bandas de cualquier materia (trenzadas, tejidas o hechas de otra forma), estén o no guarnecidos	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	NE
69.10.0.01	Fregaderos, lavabos, bidés, tazas de retrete, bañeras y otros artículos fijos análogos para usos sanitarios o higiénicos	LI	45	NE	E	NE	E	NE	NE	NE
69.13.0.99	Cerámica decorativa	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	NE
82.01.0.99	Machetes	LI	10	NE	E	NE	E	NE	NE	NE
84.15.1.01	Refrigeradores de compresión con peso unitario de hasta 200 kg., eléctricos	LI	50	NE	E	NE	E	NE	NE	NE
84.15.1.01	Refrigeradores pesando hasta 200 kg. eléctricos	LI	85	NE	E	NE	E	NE	NE	NE
84.15.1.01	Congeladores de compresión verticales u horizontales eléctricos ("freezers")	LI	40	NE	E	NE	E	NE	NE	NE
84.15.1.02	Refrigeradores, pesando hasta 200 kg. no eléctricos	LI	85	NE	E	NE	E	NE	NE	NE
84.15.1.02	Refrigeradores de absorción de hasta 200 kg. de peso, no eléctricos	LI	40	NE	E	NE	E	NE	NE	NE
84.15.1.02	Congeladores de absorción de hasta 200 kg. de peso, no eléctricos	LI	40	NE	E	NE	E	NE	NE	NE
84.22.2.02	Gatos hidráulicos de 10 a 100 toneladas	LI	30	NE	E	NE	E	NE	NE	NE

310

11

2

1

	3	4	5	6	7	8	9	10	11
84.28.2.02	LI	5	NE	E	NE	E	NE	NE	
84.50.1.01	LI	15	NE	E	NE	E	NE	NE	
84.50.8.01	LI	18	NE	E	NE	E	NE	NE	
84.50.8.01	LI	15	NE	E	NE	E	NE	NE	
85.05.0.01	LI	10	NE	E	NE	E	NE	NE	
85.19.2.01	LI	30	NE	E	NE	E	NE	NE	
85.19.2.04	LI	50	NE	E	NE	E	NE	NE	
90.26.1.01	LI	50	NE	E	NE	E	NE	NE	
90.28.1.99	LI	5	NE	E	NE	E	NE	NE	
90.28.1.99	LI	1	NE	E	NE	E	NE	NE	
92.11.0.05	LI	5	NE	E	NE	E	NE	NE	
97.08.0.99	LI	40	NE	E	NE	E	NE	NE	
98.01.1.99	LI	0	NE	E	NE	E	NE	NE	
98.02.1.01	LI	15	NE	E	NE	E	NE	NE	

//

//

Notas explicativas del planillado:

- E - Exigible
NE - No exigible

- a) La aplicación del gravamen adicional, cuando en la columna 5 figura como no exigible (NE) no registrará para estos productos por no ser objeto de negociación y su eventual alteración o eliminación para terceros países no dará lugar a reclamo en cuanto al margen de preferencia.
- b) Impuesto sobre Operaciones Financieras (columna 6): No negociable, en la actualidad el monto es de 25 por ciento, reducido a 20 por ciento en las operaciones de cambio relativas al pago de importaciones de mercaderías realizadas al amparo de concesiones tarifarias negociadas en el ámbito de la ALALC/ALADI originarias y procedentes de los países miembros beneficiarios de la concesión (decreto-ley no. 1.783 de 18/IV/1980 y no. 1.844 de 30/XII/1980; Resoluciones del Banco Central nos. 619 de 29/V/1980, 634 de 27/VIII/1980 y 683 de 5/III/1981).
- c) El artículo 10. del decreto no. 66.175 derogó la exigencia del visto consular en la factura comercial correspondiente a la importación de productos de cualquier procedencia. Asimismo, el artículo 20. prevé que el Ministerio de Relaciones Exteriores, si lo recomendará el Consejo de Política Aduanera, podrá restablecer la exigencia, de modo genérico o apenas para países aislado o grupos de países, de acuerdo con las condiciones prevaletcientes en los mercados nacional e internacional (columna 9).
- d) Sujeto, en lo que corresponda, a la Resolución no. 638 del Banco Central del Brasil de 24/IX/1980 (financiamiento a las operaciones de cambio) (columna 10).

//

ECUADOR

NOMENCLATURA	PRODUCTO	ADUANEROS				GRAVAMENES DE EFECTOS EQUIVALENTES				OBSERVACIONES
		SOBRE VALOR NORMAL		GRAVAMEN ADICIONAL		RECARGO ARANCELARIO		DEPOSITO PREVIO		
		% CIF	% CIF	% CIF	% CIF	% CIF	% CIF			
1	2	3	4	5	6	7				

01.04.1.01 Ovinos (ovejunos) de pedigré, para reproducción

01.04.1.11 Ovinos (ovejunos) puros por cruza

05.04.2.02 Tripas saladas o secas (excepto de pescado)

08.01.0.09 Nueces o castañas de cajú con o sin cáscara

08.04.0.01 Uvas

08.04.0.02 Pasas de uva, no acondicionadas para la venta al por menor

08.07.0.04 Duraznos frescos

0 E 1 - E Autorización del Ministerio de Agricultura y Ganadería

0 E 1 - E Autorización del Ministerio de Agricultura y Ganadería

65 E 1 E Autorización del Ministerio de Agricultura y Ganadería

45 E 1 E Autorización del Ministerio de Agricultura y Ganadería

50 E 1 E Autorización del Ministerio de Agricultura y Ganadería

50 E 1 E Autorización del Ministerio de Agricultura y Ganadería

50 E 1 E Autorización del Ministerio de Agricultura y Ganadería

	2	3	4	5	6	7
13.03.1.03	Extracto de cáscara de nuez de cajú, en bruto	20	1	-	E	
13.03.1.03	Extracto de cáscara de nuez de cajú, purificado	30	1	-	E	
15.07.1.16	Aceite de oiticica, en bruto	15	1	-	E	
15.07.2.16	Aceite de oiticica, purificado o refinado	25	1	E	E	
15.16.0.02	Cera de carnauba	25	1	E	E	
16.03.1.01	Extracto de carne, en pasta	50	1	E	E	
19.04.0.01	Tapioca	70	1	E	E	
20.06.4.02	Nueces o castañas de cajú, tostadas	60	1	E	E	
25.11.0.01	Sulfato de bario natural (baritina), en bruto, lavado o molido	5	1	-	E	
25.18.0.02	Dolomita calcinada	5	1	-	E	
25.27.2.01	Talco en polvo	5	1	-	E	
27.13.1.01	Parafina	10	1	-	E	
28.07.0.02	Anhidrido sulfuroso, en solución acuosa	0	1	-	E	
28.23.1.01	Oxido férrico	5	1	-	E	
28.28.3.07	Oxidos e hidróxidos de cobre	0	1	-	E	
28.42.1.04	Carbonato de calcio precipitado	5	1	-	E	
28.47.2.01	Cromato y bricromato de sodio	0	1	-	E	

ac

2

	3	4	5	6	
29.05.1.06 Mentol	0	1	-	-	E
29.23.4.99 Acido etilendiamino tetracé tico 99%. Sal trisódica del ácido etilendiamino tetraamí nico. Sal trisódica del áci do nitrotriacético 25%. Acido diatrizoico. Salmetil Glucamínica del ácido 3-5- diacetil amino 2-4-6 triyo- do benzoico. Sal de sodio del ácido 3-5-diacetil ami- no 2-4-6 triyodo benzoico. Sal sódica del ácido yodopa noico	10 20 0	1 1 1	- - E	-	E E E
30.02.1.03 Suero antiofídico					
30.04.0.99 Colodiones medicamentosos	0	1	E	-	Autorización del Ministerio de Salud Pública
30.05.3.01 Cementos para obturación den tal	0	1	-	-	Autorización del Ministerio de Salud Pública
30.05.3.99 Los demás productos para ob turación dental	0	1	-	-	Autorización del Ministerio de Salud Pública
34.03.0.01 Preparaciones lubricantes pa ra materias textiles	15	1	-	-	E
34.05.0.99 Pastas y polvos de jabón con abrasivos	50	1	-	-	E
37.07.2.19 Les demás películas cinema- tográficas policromas	15	1	E	-	E
38.03.9.01 Kieselgur activado	5	1	-	-	E
38.12.2.01 Mordientes preparados para textiles	15	1	-	-	E

1	2	3	4	5	6	7
35.12.2.99	Mordientes preparados de los utilizados en las industrias del papel y del cuero	15	1	-	-	E
38.17.0.99	Mazclas y cargas para aparatos extintores	12	1	-	-	E
38.19.0.01	Cementos y morteros refractarios	5	1	-	-	E
45.04.0.01	Corcho aglomerado, en barras	15	1	-	-	E
47.01.3.04	Pasta química a la soda y al sulfato blanqueadas, de coníferas, de fibra larga	0	1	-	-	E
48.09.0.01	Baldosas ecústicas de pulpa de papel	40	1	E	-	E
49.01.1.01	Libros, folletos e impresos técnicos y científicos, excepto con tapas de lujo	0	1	-	-	-
49.01.1.02	Libros, folletos e impresos litúrgicos, excepto con tapas de lujo	0	1	-	-	-
49.01.9.01	Otros libros, folletos e impresos, excepto con tapas de lujo	0	1	-	-	-
49.02.0.01	Diarios y publicaciones periódicas impresos, incluso ilustrados	0	1	-	-	E
59.14.0.01	Manguitos de incandescencia para lámparas a kerosene	15	1	-	-	E
59.17.1.02	Recibidores de lanzaderas de telares	15	1	-	-	E
59.17.1.03	Hilos de arcada para mecanismos Jacquard o de lizos para telares	15	1	-	-	E
68.04.0.01	Muelas de piedras naturales sin aglomerar	15	1	-	-	E

	1	2	3	4	5	6	7
79.03.9.02	Crisoles refractarios		0	1	-	E	
79.03.3.01	Hojas y barras para molinos		1	1	-	E	Autorización del Ministerio de Industria, Comercio e Integración
74.07.0.99	Tubos y barras huecas, de cobre, simplemente estirados, forjados en caliente, soldados, con bordes al tope, remachados o abrochados "bochines"		25	1	-	E	
81.01.2.02	Filamentos y alambres de volframio		0	1	-	E	
82.02.1.04	Hojas de sierras circulares		0	1	-	E	
82.02.2.01	Serruchos		18	1	-	E	
82.02.2.99	Las demás sierras montadas al aire		18	1	-	E	
82.03.0.02	Llaves de ajuste		15	1	-	E	
82.03.0.03	Alicates, tenazas y pinzas		15	1	-	E	
82.04.0.02	Cinceles		20	1	-	E	
82.04.0.08	Martillos, sin cabos o mangos		10	1	-	E	
82.06.0.01	Cuchillas para máquinas industriales		5	1	-	E	
82.06.0.99	Las demás cuchillas y hojas cortantes para máquinas y aparatos mecánicos		5	1	-	E	
82.08.0.01	Molinillos		30	1	-	E	
82.11.8.02	Hojas de afeitar		30	1	E	E	
83.01.1.02	Cerraduras para cajas de caudales, de tubo corto		30	1	E	E	
83.01.9.02	Bosquejos de llaves (llaves en bruto)		30	1	-	E	

	2	3	4	5	6	7	8	9
84.11.2.01	Ventiladores industriales, con motor eléctrico acoplado, que pesen más de 15 kg. por unidad.	15	1	-	-	-	-	E
84.13.1.01	Equipos para la movilización de aire, excepto los ductos	0	1	-	-	-	-	E
84.17.1.99	Quemadores de combustibles líquidos	0	1	-	-	-	-	E
84.17.3.99	Pasterizadoras de leche y de cerveza	0	1	-	-	-	-	E
84.17.5.01	Secadoras de café, trigo, maíz y cebada	0	1	-	-	-	-	E
84.17.9.99	Autoclaves médico-quirúrgicas, no eléctricas	0	1	-	-	-	-	E
84.21.1.01	Condensadores atmosféricos, horizontales, cerrados, para usar en agua de mar o en agua dulce	0	1	-	-	-	-	E
84.21.2.01	Pulverizadores y espolvoreadores manuales o de pedal, para uso agrícola, inclusive neblinadoras	0	1	-	-	-	-	E
84.21.3.01	Extintores	0	1	-	-	-	-	E
84.22.3.05	Pistolas aerográficas	0	1	-	-	-	-	E
84.22.3.99	Transportadores mecánicos de acción continua	5	1	-	-	-	-	E
84.24.1.01	Los demás elevadores y transportadores	15	1	-	-	-	-	E
84.24.1.01	Arados de discos, inclusive los de palas	0	1	-	-	-	-	E

6

84.24.1.09	Los demás arados	0	1	-	E
84.24.1.11	Rastras de discos o de palas	0	1	-	E
84.24.1.19	Las demás rastras	0	1	-	E
84.24.8.01	Partes y piezas sueltas para arados y rastras (rejas, discos y vertederas)	0	1	-	E
84.25.2.02	Seleccionadoras de granos o de semillas	0	1	-	E
84.28.1.99	Picadoras de forraje. Máquinas para la elaboración y mezcla de forraje	0	1	-	E
84.29.9.01	Plantas industriales completas, para molinería y para el tratamiento de cereales y legumbres secas	5	1	-	E
84.30.3.01	Máquinas picadoras de carne. Desplumadoras automáticas de gran rendimiento	0	1	-	E
84.30.5.01	Máquinas para la fabricación y refinado de azúcar	0	1	-	E
84.33.8.01	Partes y piezas para máquinas de trabajar pasta de papel	0	1	-	E
84.41.8.02	Agujas para máquinas de coser	15	1	-	E
84.59.3.03	Usinas de asfalto	0	1	-	E
84.60.0.99	Moldes o matrices para las renovadoras de llantas	0	1	-	E

	E	E	A	M	C	T
85.11.2.99 Máquinas soldadoras estáticas que pesen más de 15 hasta 1.000 kgs.. Máquinas soldadoras rotativas que pesen más de 100 kgs. Rectificadoras para soldaduras, máquinas para soldar con resistencia eléctrica; comandos eléctricos y electrodos para proceso de suelda por resistencia; grupo de suelda y soldadores eléctricos	15		1	-		E

//

